

## Studenten helfen Jugendlichen

ACEL spendet an „Hariko“

**Luxemburg.** Am 27. und 28. Dezember 2016 fand das alljährliche „Tournoi de Noël“ statt, das von

der „Association des cercles d'étudiants luxembourgeois“ (ACEL) und der „Ligue des associations

sportives estudiantines luxembourgeois“ (LASEL) organisiert wird. Dieses sportliche Event ermöglicht es den Studenten, sich zwei Tage lang sportlich auseinanderzusetzen und ihre Freunde aus den unterschiedlichen Studienstädten zu treffen. Bei diesem Turnier ist die ACEL für die Verpflegung der Gäste und Sportler zuständig. Der hierdurch entstehende Erlös, aus dem Verkauf von Getränken, wird jedes Jahr integral gespendet. In diesem Jahr unterstützt die ACEL das Projekt „Hariko“, das Workshops in den Bereichen Tanz, Musik und Kunst für Jugendliche zwischen zwölf bis 26 Jahren anbietet. Die Spende betrug 2 717,12 Euro und wurde an die Projektverantwortliche Marianne Donven überreicht. Gilles Johann, Vizepräsident der ACEL, sieht die Spende in guten Händen, da Studenten hiermit ein Projekt für Jugendliche unterstützen und es „Hariko“ ermöglicht, weiter an Projekten zu arbeiten.

Laurent Heyder via mywort.lu



Une cinquantaine d'anciens du LCE représentant les carrières les plus diverses avaient répondu à l'appel du comité de l'Amicale.

## Savoir où s'orienter

4<sup>e</sup> Journée d'information professionnelle au LCE

**Echternach.** Quelque 200 élèves avaient répondu à l'appel de l'Amicale des Anciens et de la direction du «Lycée classique» (LCE) pour venir s'informer sur leurs possibilités d'avenir à la sortie de l'enseignement secondaire.

Après les mots de bienvenue de la part du directeur du LCE, M. Henri Trauffer et de M. Lucien Lengler, président de l'Amicale des Anciens, Mme la ministre Carole Dieschbourg, elle-même ancienne du LCE, a encouragé les élèves à profiter de l'occasion qui leur était

offerte de pouvoir s'informer sur toute une panoplie de carrières d'avenir. En effet, une cinquantaine d'anciens du LCE représentant les carrières les plus diverses avaient répondu à l'appel du comité de l'Amicale pour faire part de leurs expériences professionnelles et répondre aux questions des élèves.

Il s'en suivit des discussions personnelles fructueuses permettant aux élèves de voir un peu plus clair dans la jungle de l'orientation professionnelle. C.



Pol Eyschen (r.), Jérôme Massard und Gilles Johann (alle drei von der ACEL) überreichten die Spende an die Projektverantwortliche Marianne Donven.

## Och no der Schoul aktiv

Membre vum Workshop „Marrakesh“ aus dem LJBH hu gespent



D'Schüler hunn hiren Don un d' „Association Luxembourg Alzheimer“ ginn.

**Mamer.** Am Kader vun den Activités parascolaires huet de Workshop „Marrakesh“ aus dem „Lycée Josy Barthel“ (LJBH) sech staark gemaach, eppes fir de gudden Zweck ze maachen.

Duerch ënnerschiddlech Aktivitäten ewéi Kachcoursen, orientalesch Danzcoursen, Liesungen zum Thema Initiation à la culture marocaine, de Verkauf vun orientalesche Kichelcher an der Soirée marocaine konnte si der „Association Luxembourg Alzheimer“ 2 000 Euro spenden.

Bob Leurs via mywort.lu

## Maison relais Billek ënnerstëtzt Déierenasyl



**Dreiborn.** Duerch d'Aktioun „Glühwäin fir e gudden Zweck“ konnt d'Maison relais Billek dem Gaasperecher Déierenasyl en Don vun 1 500 Euro iwwerrechen. Pol Lies via mywort.lu

## Des élèves du LMRL découvrent la Chambre des députés



**Luxemburg.** Les élèves de la classe 2G1 du «Lycée Michel Rodange» (LMRL) ont eu l'opportunité d'assister à une visite guidée de la Chambre des députés, suivie d'une discussion animée dans la salle d'assemblée. Ils étaient accompagnés par Mme Françoise Wolter (instruction civique) et M. Tom Hübner

(français) qui ont intégré cette visite au programme de leur branche respective. Le député M. Serge Wilmes, ancien élève du LMRL, a rendu possible cette expérience en assurant la visite guidée et surtout en répondant si ouvertement à toutes les questions sur l'actualité politique. Claire Simon via mywort.lu

## PINNWAND

### Umelle fir de „Cours fir Muer“ vum LAML

**Lëtzebuerg.** De „Cours fir Muer“ ass eng Mini-Entreprise aus dem Lycée Aline Mayrisch (LAML), déi aus 14 Schüler besteet. D'Zil vun de Coursë besteet dran, Schwieregkeeten, déi Leit mat sozialen Netzwerker an dem Internet hunn, unzeschwätzen an hinnen an verschidde Domänen eng besser Connaissance ze bidden. D'Lëtzebuergesch Coursë

ginn e Samsdeg de Moien um Campus Geesseknäppchen gehalten. Fir méi Informatiounen kann een entweder op der Internetsäit [www.dcfm.lu](http://www.dcfm.lu) erluussen, op Facebook sichen ënnert dem Numm „de Cours fir Muer“ oder eng E-Mail un [dcfm@elaml.lu](mailto:dcfm@elaml.lu) schécken. D'Schüler géinge sech freeë mat der Generatioun, déi net mam Internet opgewuess ass, a Kontakt ze kommen an hinnen an dësen Beräicher weiderzehliefen.

Steve Hermann via mywort.lu  
■ [www.dcfm.lu](http://www.dcfm.lu)